



GRAND BLUE

漫画

原作

井上堅二

Kenji Inoue

吉岡公威

Kimikage Yoshioka



CONTENTS

第 22 話 **女子会**

003

第 23 話 **チケット争奪戦**

043

第 24 話 **はじめての女子大**

075

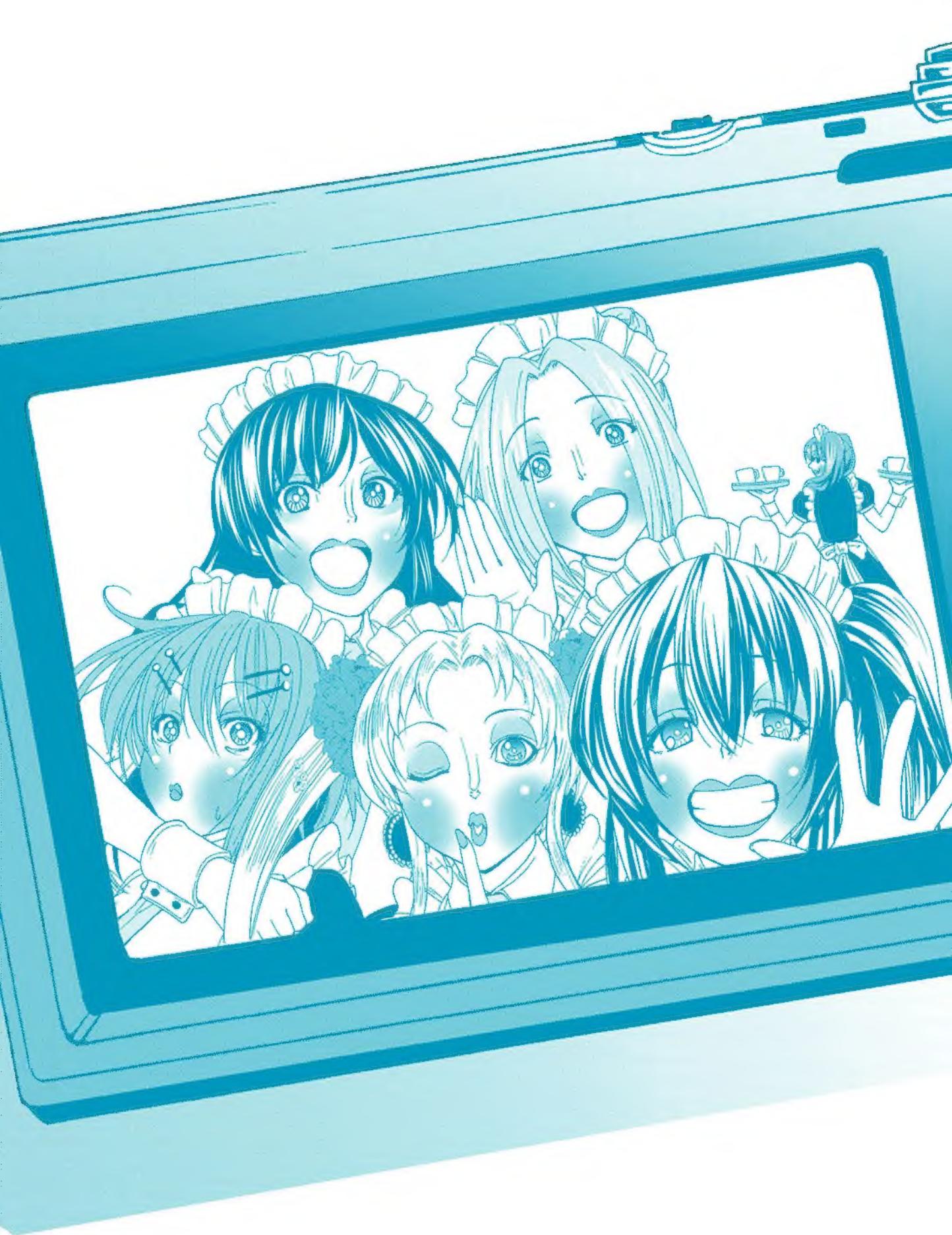
第 25 話 **再びの女子大**

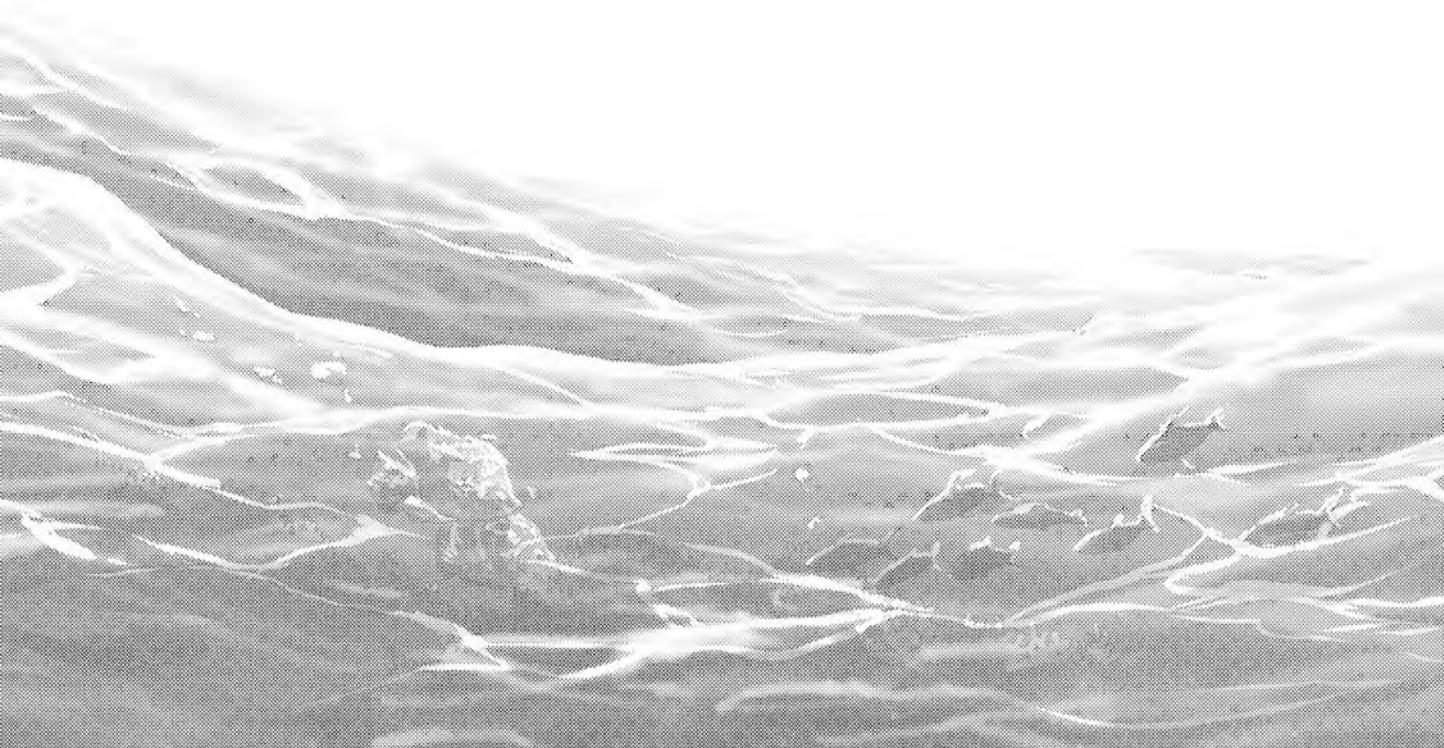
125

番外編 **手紙**

179







Doki! A girl-filled introduction

HAMAOKA AZUSA
AN INCREDIBLY EROTIC UPPERCASSIAN.
LOVES BOTH ♂ AND ♀!

KOTEGAWA NANAKA
THE FACE OF THE DIVING SHOP
LOVES HER SISTER CHISA!

KOTEGAWA CHISA
OUR HERO IORI'S COUSIN.
LOVES DIVING!

YOSHIWARA AINA
A SUFFERING TEEN WITH A HIGH GIRL
POWER: LOVES? ?

YO!

A MALE-FILLED INTRODUCTION

THEY'RE ALL UNPOPULAR GUYS.



NOJIMA
HAJIME

FUJIWARA
KENTA

MITARAI
YUU

KITAHARA IORI

IMAMURA
KOUHEI

YAMAMOTO
SHINICHIROU

IT'S
NOT
FAIR.





CHAPTER 22: GIRLS' PARTY



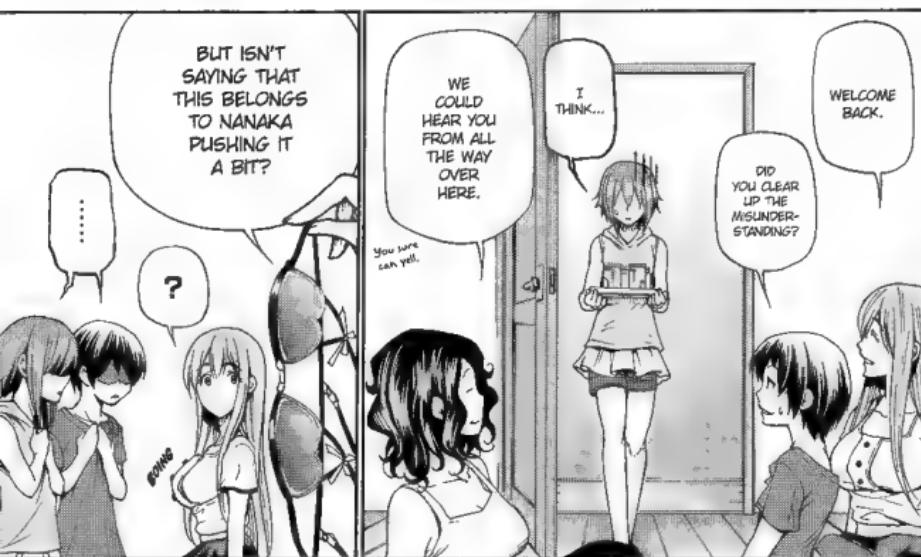














Rise



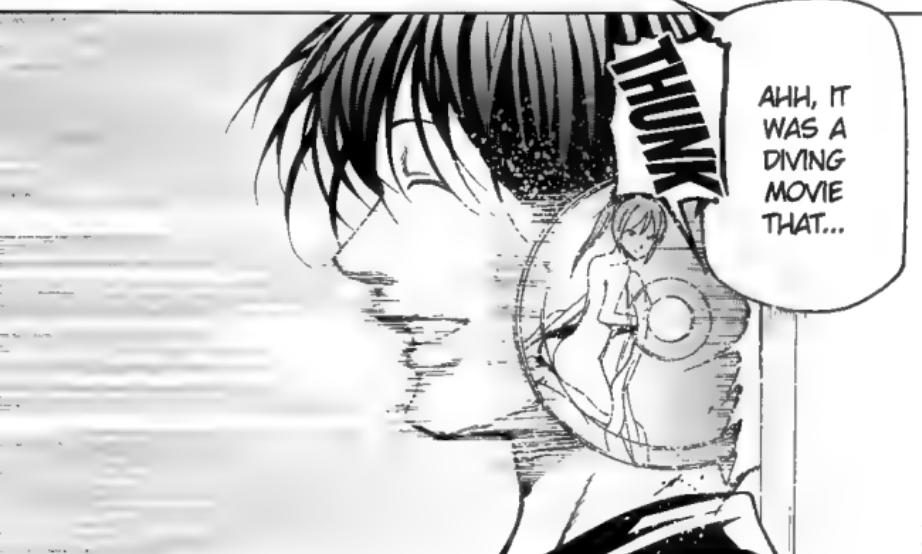


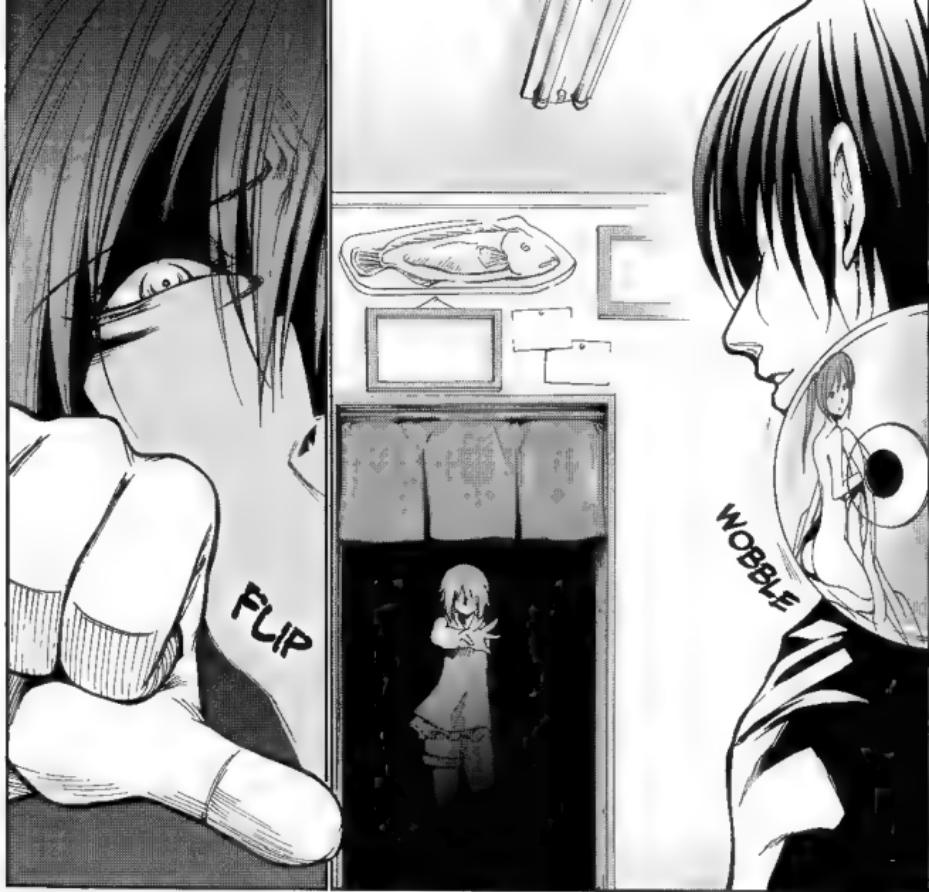


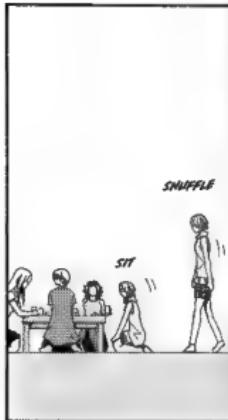


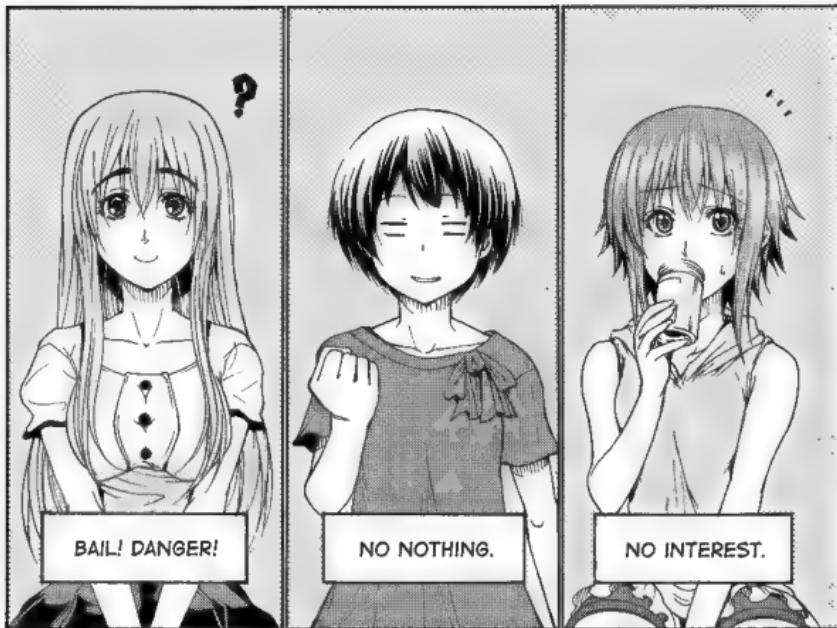


















AN OUMI
WOMEN'S
SCHOOL
FESTIVAL
ENTRY
TICKET.



SO TO
STOP HER
FANS FROM
RUSHING
IN, A TICKET
SYSTEM WAS
PUT IN
PLACE.

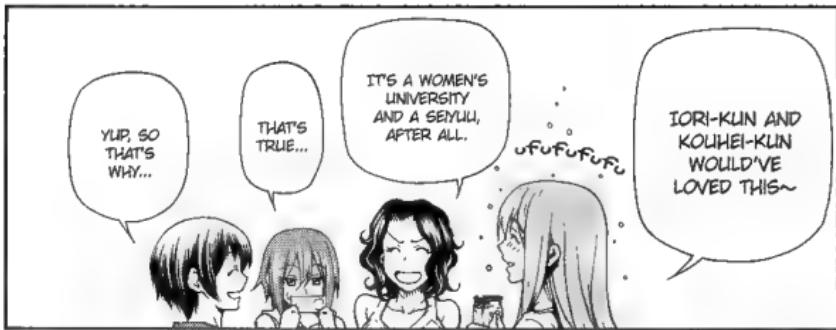
A FAMOUS
SEYLUU
ALUMNIUS IS
COMING THIS
YEAR.

I SEE

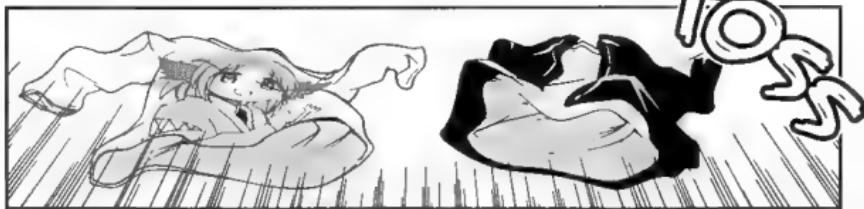
GETTING
OUT ON IS
ANNOYING
TOO

IT'S
TO KEEP
OUT THE
WEIRDOS

AM I
FORGOT
THEY
DECIDED
TO USE
TICKETS.



grin









*TAN: NO ENGLISH EQUIVALENT REALLY FITS. THINK "SHEER TERROR".





Become
the King

Gleam



And get
the ticket

Gleam

YOU AREN'T
AIMING FOR
SOMETHING
LEWD, ARE...

WE WON'T
ISSUE
COMMANDS
LIKE THAT.

LOOK
INTO
THESE
PURE
EYES.

WHY?!

ME
TOO.

HUH?

I'M ON
BOARD.

**HWHA
AAT??!**

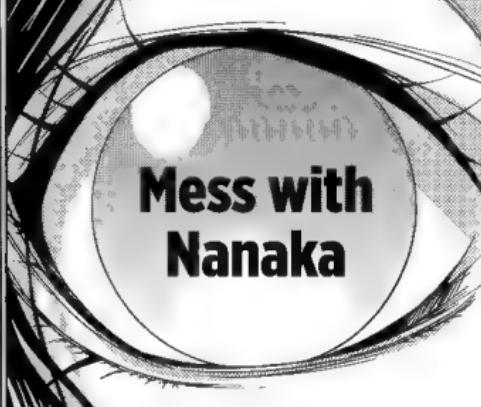
I'M
AGAINST
PLAYING.

ME
TOO.





**Mess with
Chisa-chan**



**Mess with
Nanaka**

Gleam

Gleam

THE KING
GAME IS
NOT HAPPENING!!

MY,
MY.

AWW...

WHAT
IS THIS... IT
FELT LIKE
A SURGE
OF LUSTFUL
DESIRERS
JUST FILLED
THE ROOM.

?!
SHUDDER

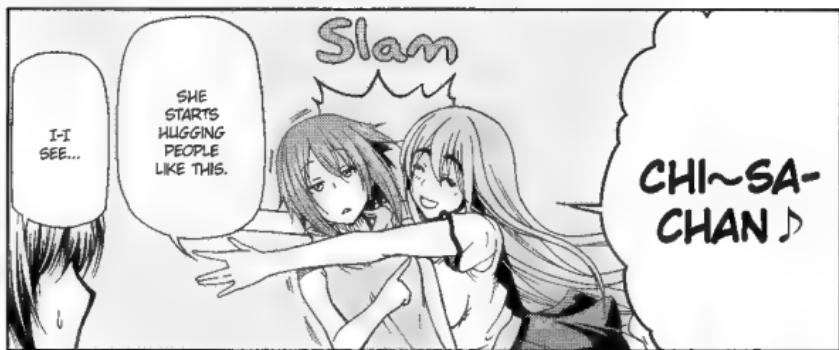
Turn
STARE

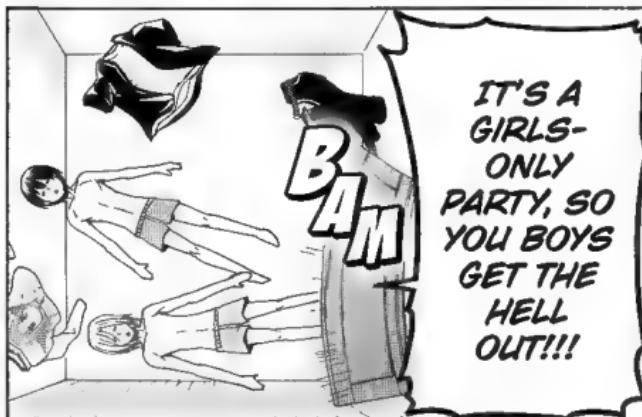
Turn





*T/N SEE CHAPTER 12.5









YOU'LL
HAVE
TO TELL
ME ALL
ABOUT
THAT.

I HEARD
YESTERDAY
THAT YOU WERE
GOING OUT WITH
CHISA-CHAN.

WHISPER



Chisa-
chan!
Time
to get
up!





CHAPTER 22: END

SQUEAK

GIRLS' PARTY
IN
CHISA-CHAN'S ROOM

PRIORITY
A+



fishisland

GRAND BLUE

HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



Grand Blue Chapter 2

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothem

Nellie

Newspage, Wide

Milnivek, Tangy

Stephen

We're Recruiting!

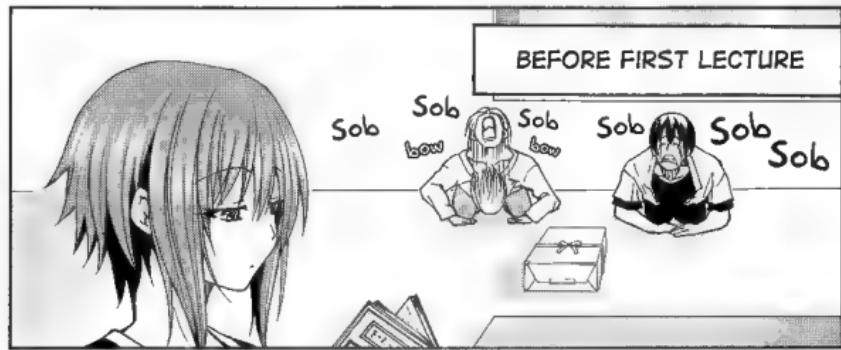
Apply over at www.HelveticaScans.com!

We're looking for

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Various One Shots - Translators & Cleaners

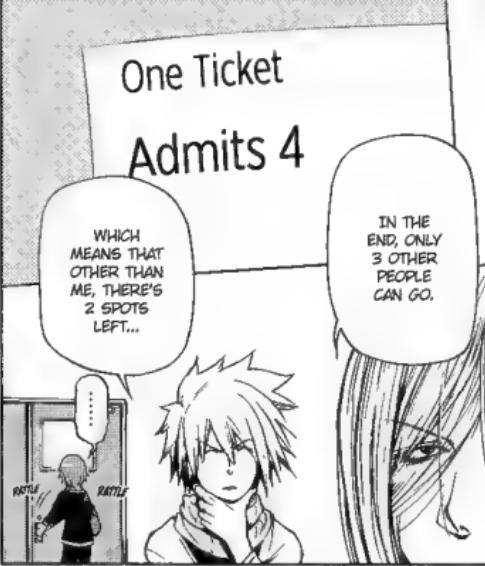






CHAPTER 23: THE TICKET CONTEST

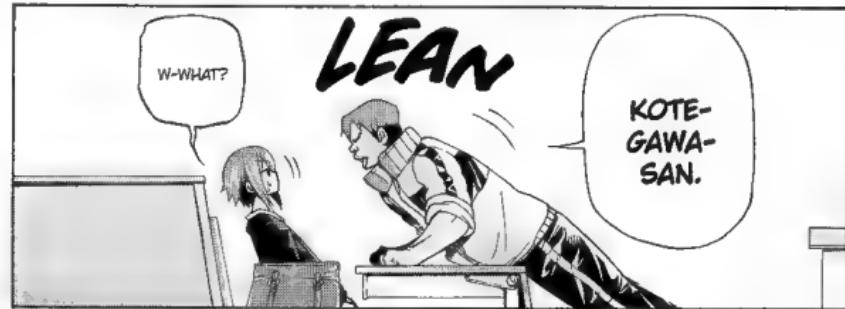












DON'T
HAND IT
TO HIM,
CHISA!!!

PLEASE...
BE MY
GIRLFRIEND.



STOP
IT, CHISA.
THEY'LL
EXECUTE
ME ON
THE SPOT.

...
I-
I ALREADY
HAVE A
BOYFRIEND,
SO...

GROW

I DON'T
HAVE THE
LUXURY
OF CARING
WHAT YOU
THINK!!

THOSE
CHOICES ARE
COWARDLY,
YAMAMOTO!

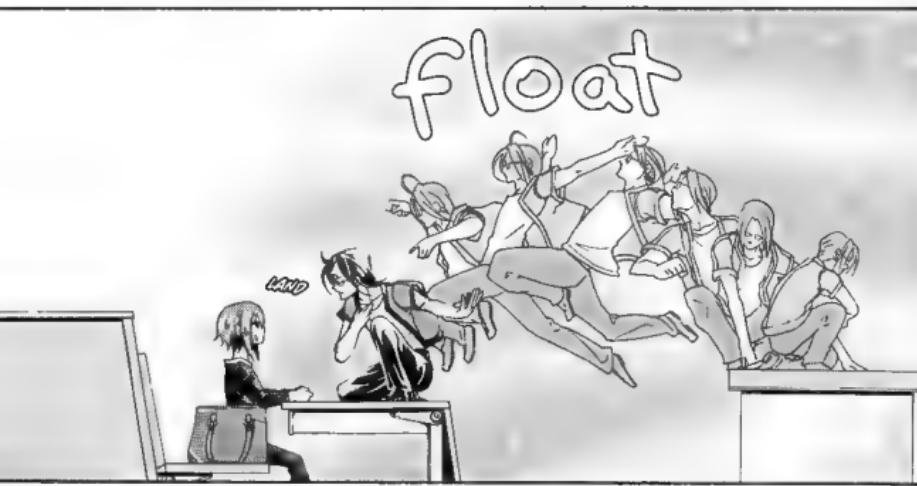
THAT'S
NOT
PASSION,
THAT'S
INTIMIDA-
TION!!



TIN: THERE'S A FAMOUS JAPANESE SONG TITLED "A MAN'S BACK" THAT TALKS ABOUT HOW A MAN'S BACK REFLECTS HIS LIFE, LOVES, SCARS, ETC













MY LIFE IS
ON THE LINE!
I DEFINITELY
CAN'T FUCK
UP!!

HURRY
UP AND
DIE HON-
ORABLY.

HEY,
KITAHARA,
YOU'RE
UP.

CHISA
WOULD
NEVER GET
HIT ON AT
THE OUMI
FESTIVAL...
WOULD
SHE?

WHAT
IS HE
...?

HM?

STOP

...WHY
WOULD IT
BE FOR MY
SAKE?

THINK
ABOUT IT.

CHISA,
CHOOSE ME.
THIS IS FOR
YOUR SAKE
AS WELL.

LEAN

WAIT,
WHAT
DOES
THAT
MEAN?

YOU
DON'T WANT
TO HAVE A
VICTIM AND
A MURDER-
ER COMING
FROM THE
SAME FAMILY
EITHER,
DO YOU?

THE
VICTIM
WOULD
BE ME...

DON'T
MISUNDER-
STAND.

DOES THAT
MEAN YOU'D
GO AS FAR
AS TO KILL
ME...

GASP

WHAT
DOES THIS
HAVE TO
DO WITH
ONEE-
CHAN?

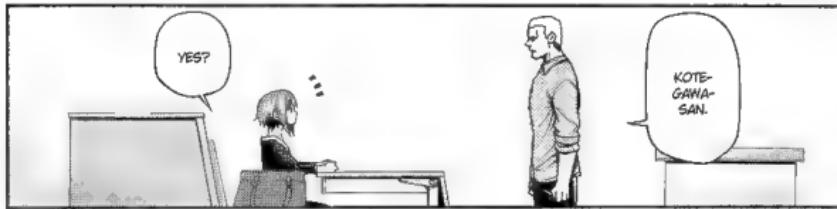
WHAT ON
EARTH IS UP
WITH THIS
TICKET...

AND THE
MURDERER
WOULD BE
NANAKA-
SAN.

AHH,
THAT'S BE-
CAUSE...









I SWEAR I
WON'T GET IN
YOUR WAY, SO
PLEASE...

NO!



AND
I WON'T
GO CALISING
TROUBLE ON
MY OWN,
EITHER.
IF YOU'D
JUST LET ME
IN, I'LL LEAVE
YOU ALONE,



"WHAT WE
WOULDN'T DO
FOR HER"!!!!



CRAP... SO
THAT'S HOW
IT WAS.



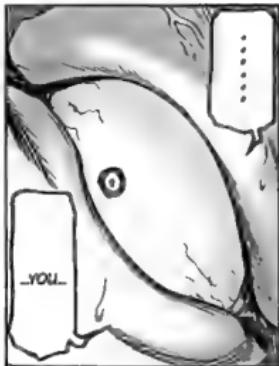
WHAT WAS
IMPORTANT
WAS...

CHISA
DIDN'T
CARE
ABOUT
"WHAT WE
WOULD
DO FOR
HER".

















?!?

IT WAS
NICE WHILE
IT LASTED,
YOU BAS-
TARDS.

NOW
WE CAN
KILL EACH
OTHER
WITH NO
REGRETS.

YEAH.

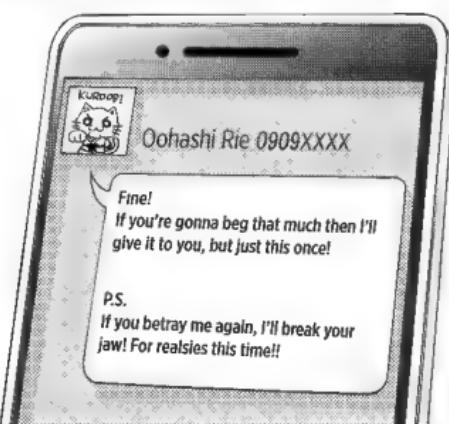
FROM
HERE ON,
WE'RE NO
LONGER
FRIENDS.

BEET
BEET

Ticket

1 Ticket

Persons





HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



Grand Blue chapters

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothem

Nellie

Newspage, Sal, Ringo

Milnivek, Mztlpx

Stephen

We're Recruiting

Apply over at www.HelveticaScans.com!

We're looking for

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Various One Shots - Translators & Cleaners

Mousou Telepathy - Experienced Redrawers



LEFT SIGN: QWU WOMEN'S UNIVERSITY SCHOOL FESTIVAL

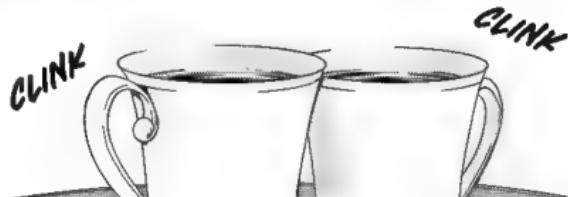
SINCE I WAS
GOING TO A
WOMEN'S
UNIVERSITY
FESTIVAL,
I LOOKED
UP HOW
TO HIT ON
GIRLS.

RIGHT SIGN: QWU WOMEN'S UNIVERSITY



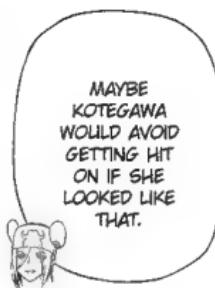
SEARCHBAR: WOMEN'S UNI, SCHOOL FESTIVAL, CLOTHING

BASICALLY,
WEAR CLOTHES
THAT BLEND
INTO YOUR
SURROUNDINGS.



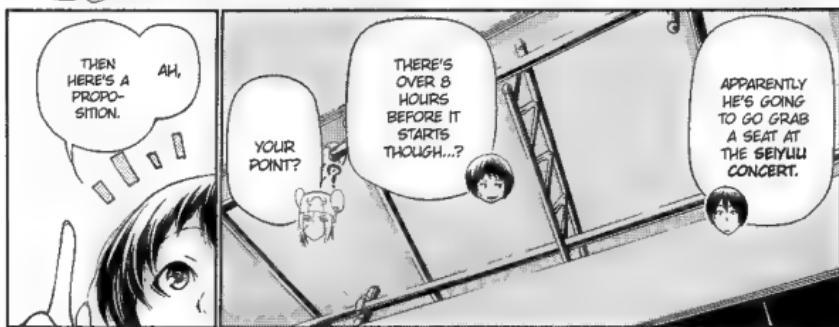






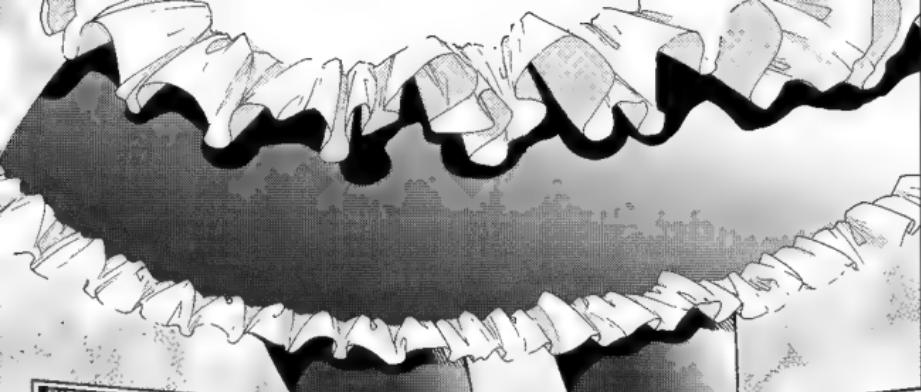










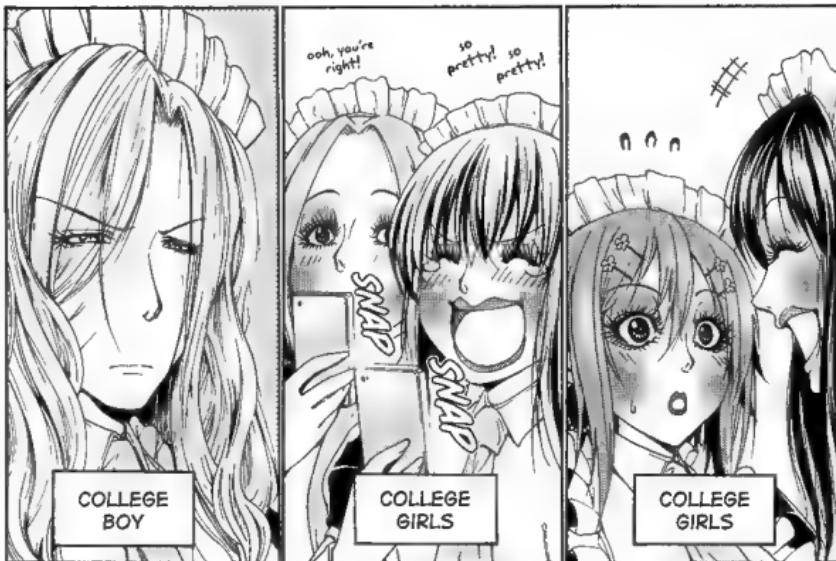


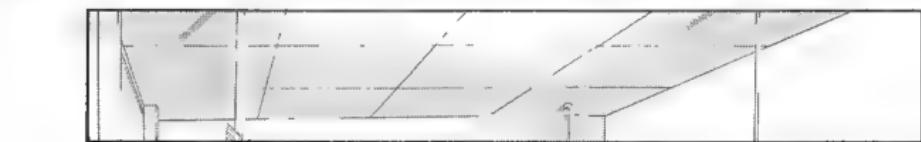


















...THAT'S
NOT A
JOKE...

A
DIFFERENT
WAY?

I-IT'S NOT
HARD TO
INTERPRET
THAT IN A
DIFFERENT
WAY.

You
haven't
changed
a bit!

OH AZUSA,
YOU MAKE
IT SOUND
SO LEWD!

SHOP
!!!
I GUESS
YOU COULD
CALL IT
A "NAKED
RELATION-
SHIP"?

?

WHOOSH

YEAH...

HELP?

MY FRIEND'S IN
CHARGE OF THE
PERFORMANCE
COMMITTEE...

UNFOR-
TUNATELY.

AND HERE I
WAS LOOKING
TO BORROW
SOME HELP.

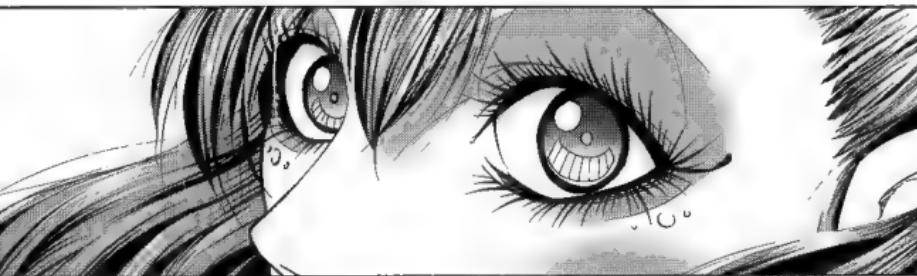
BY THE
WAY, IORI,
ARE YOU
BUSY RIGHT
NOW?

PLEASE,
LET ME
BE YOUR
DOG.

WHOOSH

AND THE
SETUP FELL
BEHIND, SO
THE CONCERT
MIGHT GET
CUT SHOR-





HAHAHA,
THAT
MIGHT
BE IT.

I CAN'T
UNDERSTAND
IT. MAYBE
EVERONE'S
INTERESTS
JUST SEEM
LIKE THAT
TO OTHER
PEOPLE.

BUT THAT'S
EXACTLY WHAT
MAKES ME
THINK...

HE'S
REALLY—

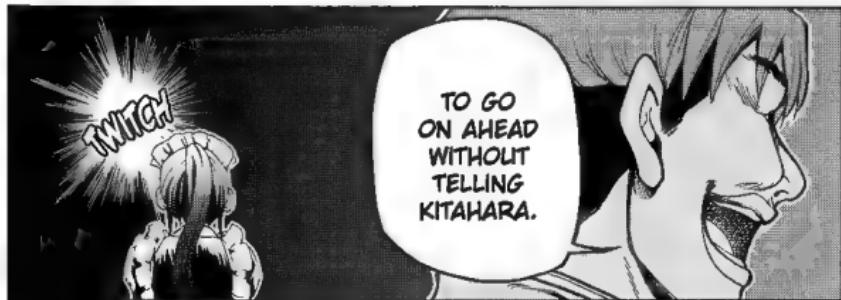
CHATTER
CHATTER



AT THE
VERY LEAST,
IF I HADN'T
BEEN THE ONE
TO GREET
THEM!!!







I HAD PLANNED ON GETTING THEM ALONE THIS PEACEFULLY, WITH ALL SLOWING AND TEASING, BUT THEY LEAVE ME NO CHOICE

YOU SHOW THEM HELL.

YES! LET ME TAKE YOUR ORDERS

THIS IS NOT OUR EXCUSE ME, COULD WE ORDER?

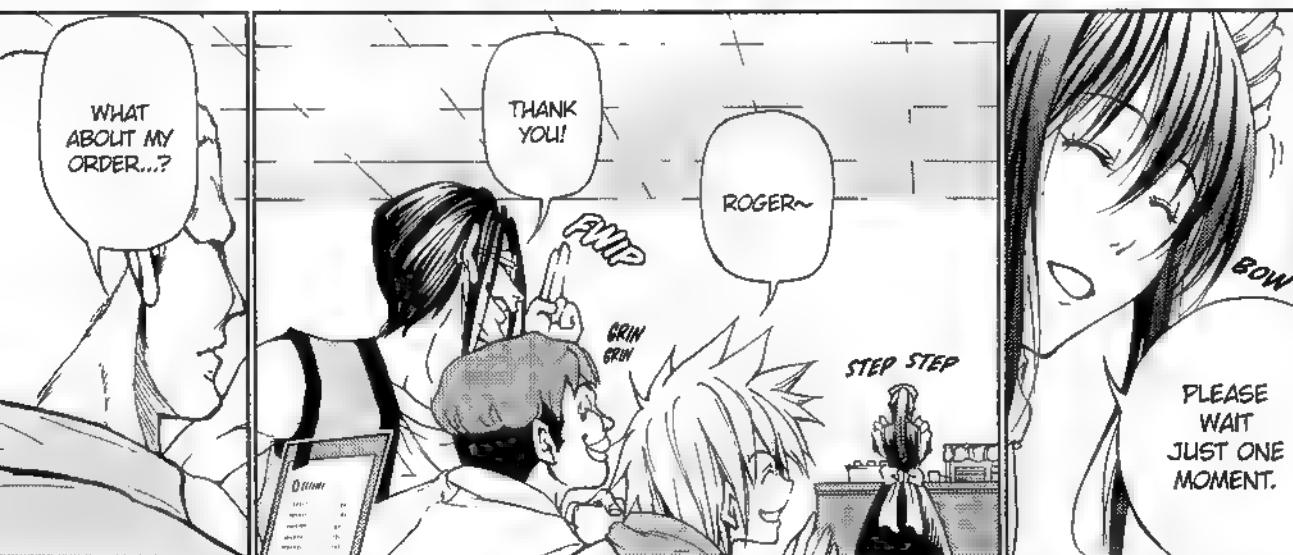
SHALL WE GET SO CLOSE TO DINNER?

I WANT SOMETHING GOLD

SO THAT'S HOW IT IS...





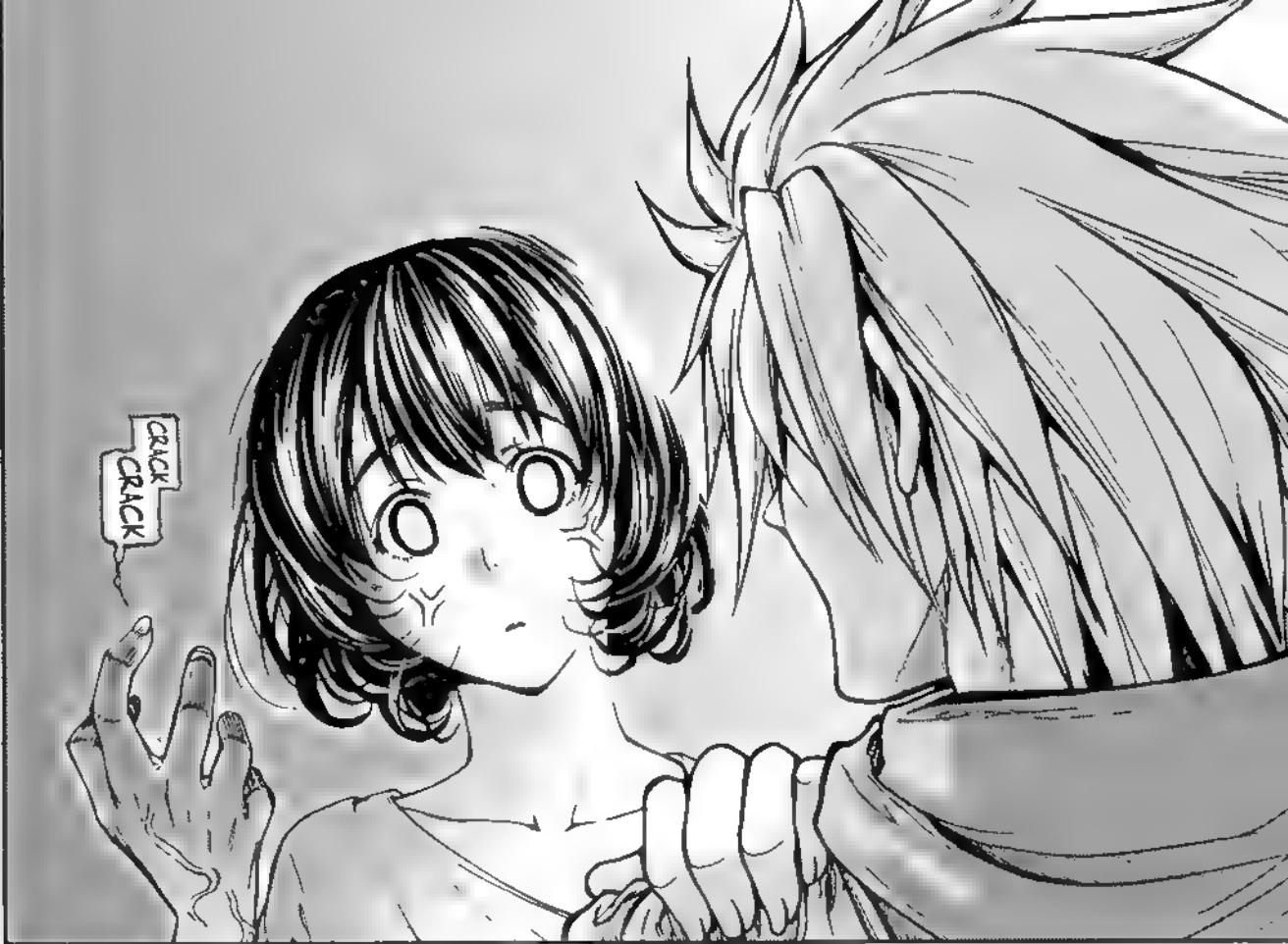










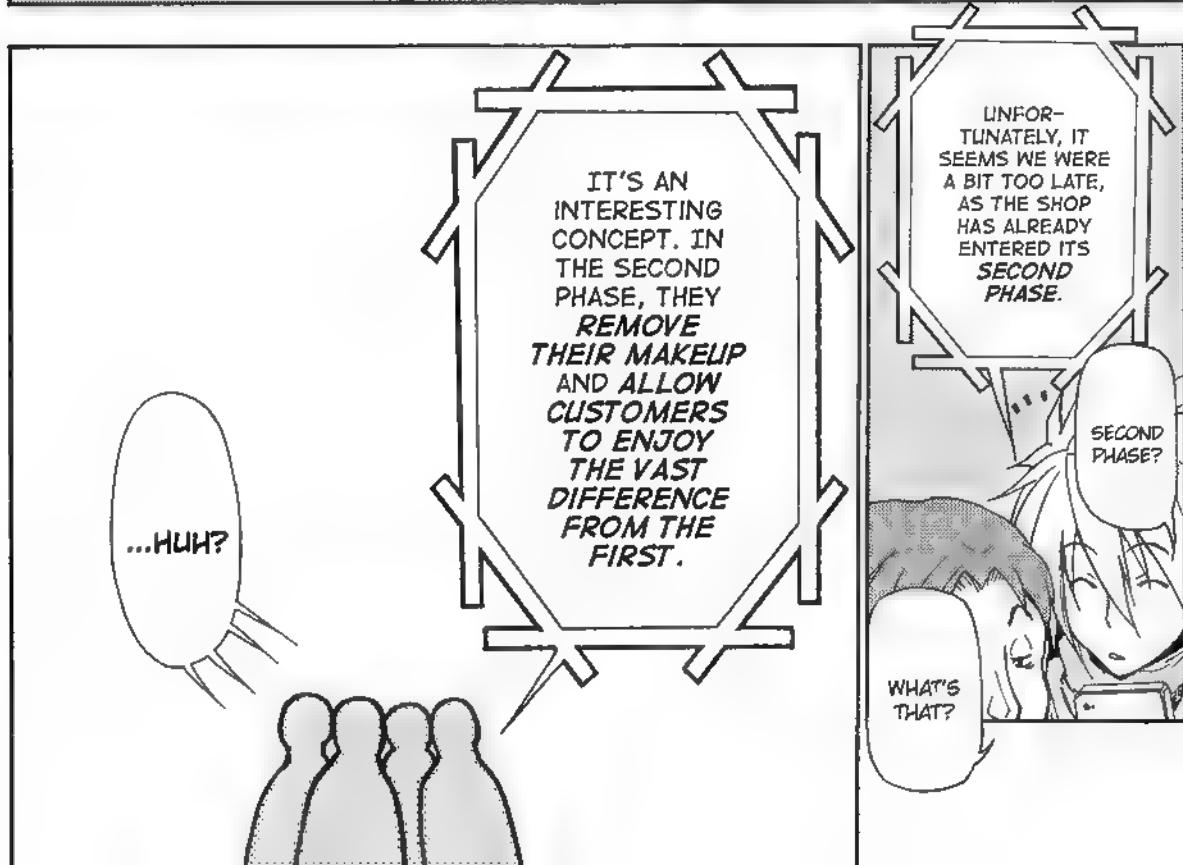
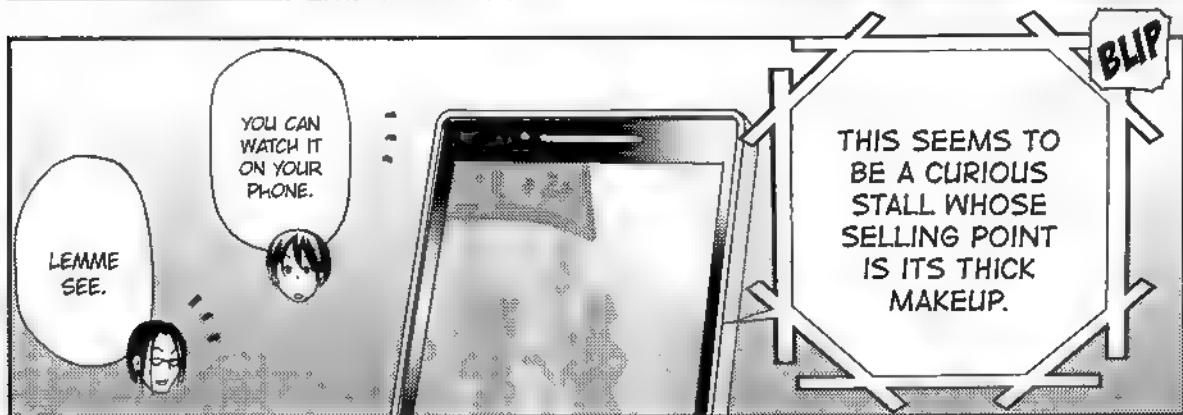
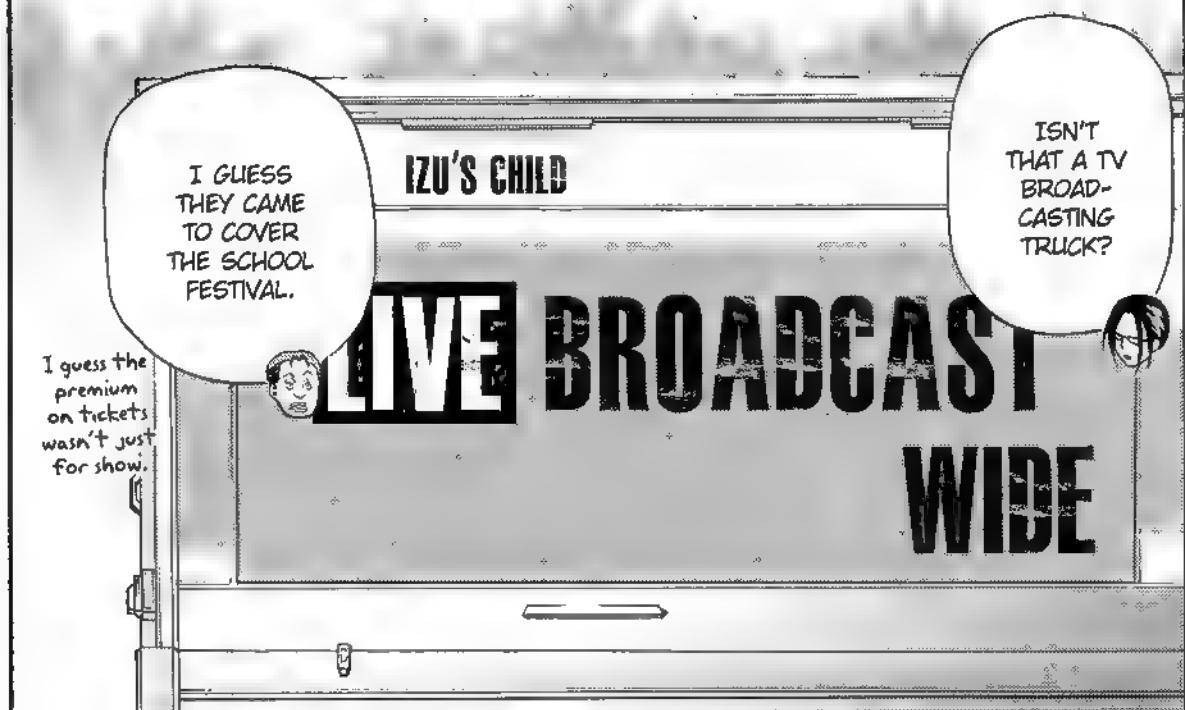


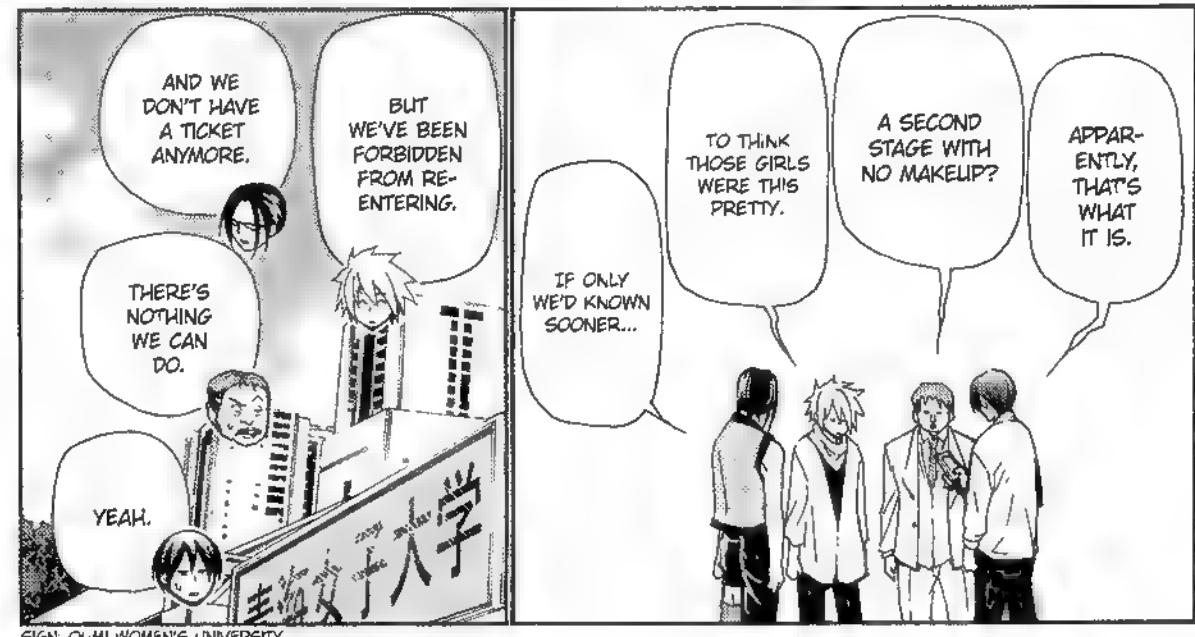














WE'LL
LICK
YOUR
BOOTS!

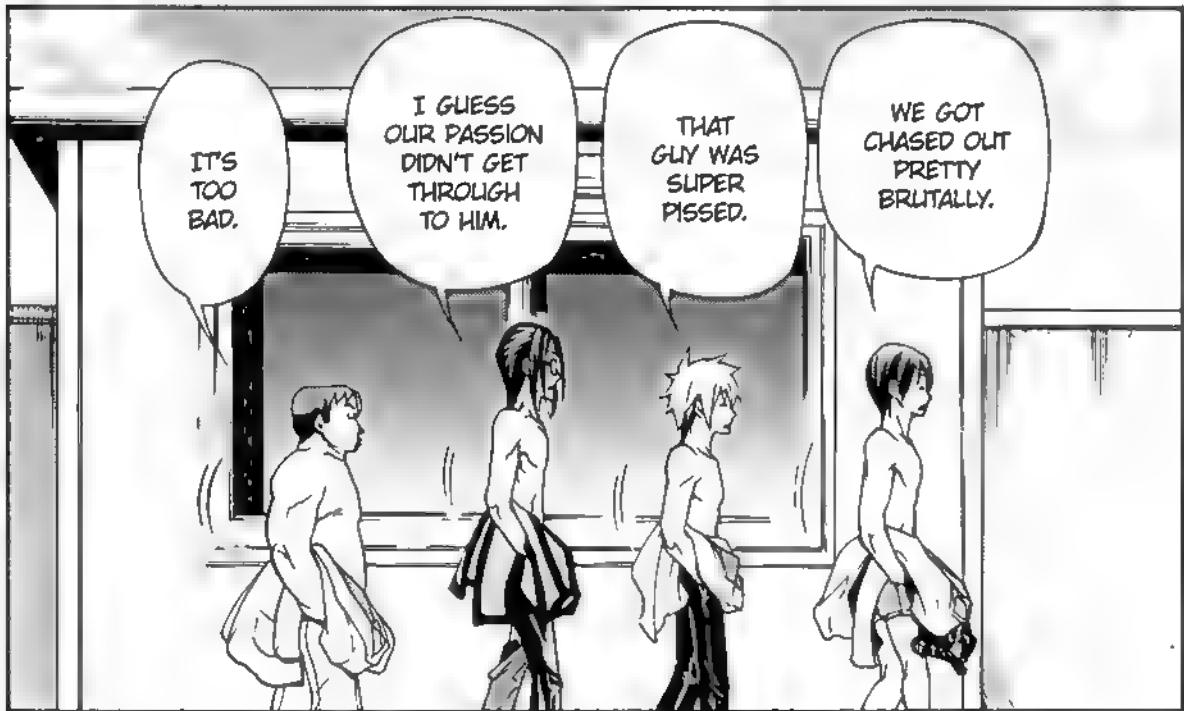
NO,
SERIOUSLY,
THAT'D BE A
PROBLEM.



SLAM



CLICK
CLACK





WE DID
EVERYTHING
WE COULD.

BLIT...



BEGGED
THEM WITH
ALL OUR
HEARTS.

WE
DES-
PERA-
TELY...

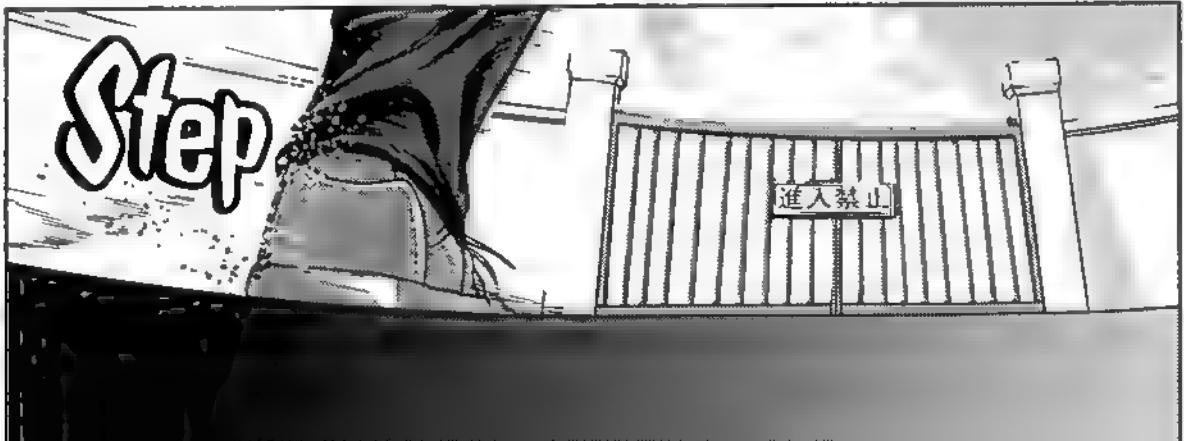


IF THEY
STILL WON'T
LET US IN
AFTER ALL
THAT,



LET'S GIVE
UP ON THEM
LETTING
US IN.

YEAH,
YOU'RE
RIGHT.



Step

進入禁止





fishisland

GRAND BLUE



Grand Blue chapter 24

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothem

Nellie, dca1

Newspage, Wide

Milnivek, Tangy

Stephen

We're Recruiting

Apply over at www.HelveticaScans.com!

We're looking for

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Various One Shots - Translators & Cleaners

Mousou Telepathy - Experienced Redrawers

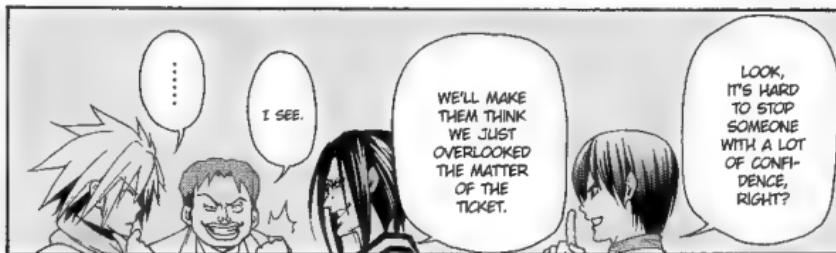




10 Score!

CHAPTER 25: AT THE WOMEN'S
UNIVERSITY AGAIN









ANYWAY, IT'S HOPELESS NO MATTER HOW MANY TIMES YOU TRY.

GO HOME QUIETLY!





WE CAN
MAKE IT
PAST
THEM!

IF WE SPLIT
UP INTO TWO
GROUPS AND ONE
DISTRACTS THE
OFFICERS...





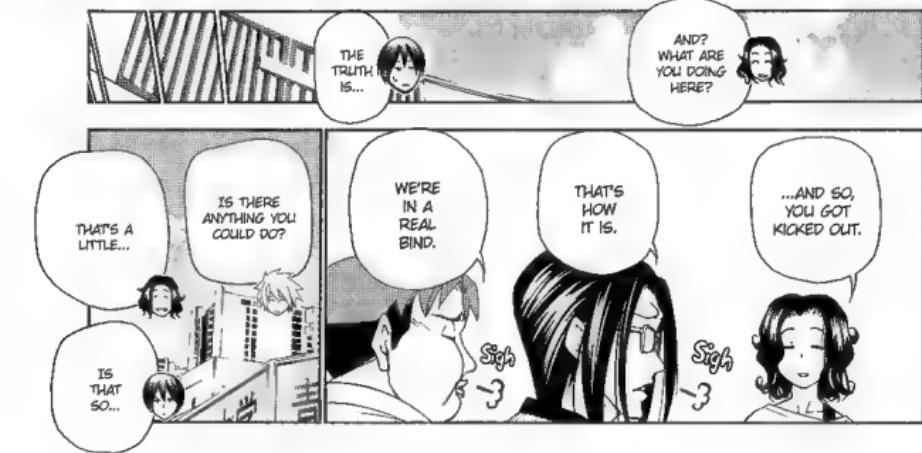




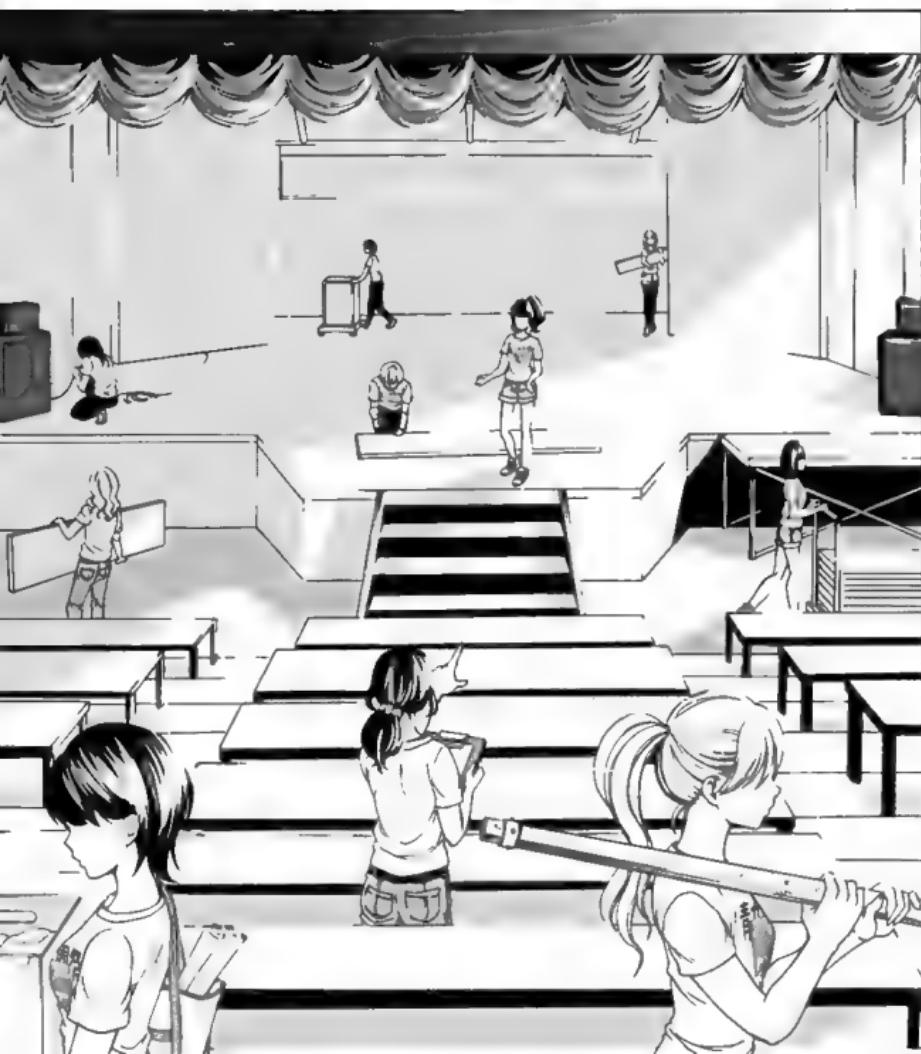


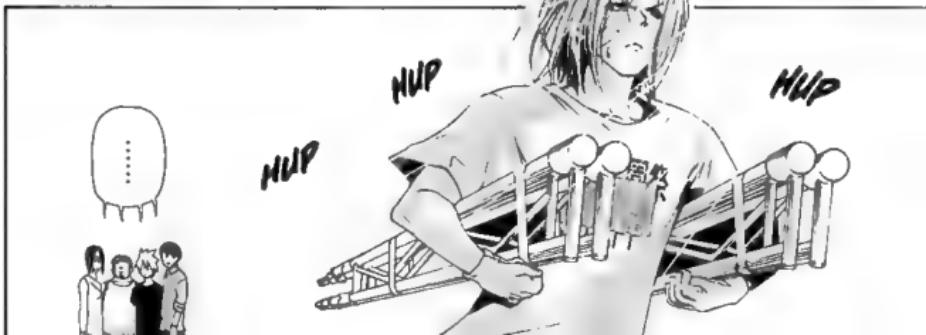
T-SHIRT OLUMI WOMEN'S UNIVERSITY SCHOOL FESTIVAL STAFF

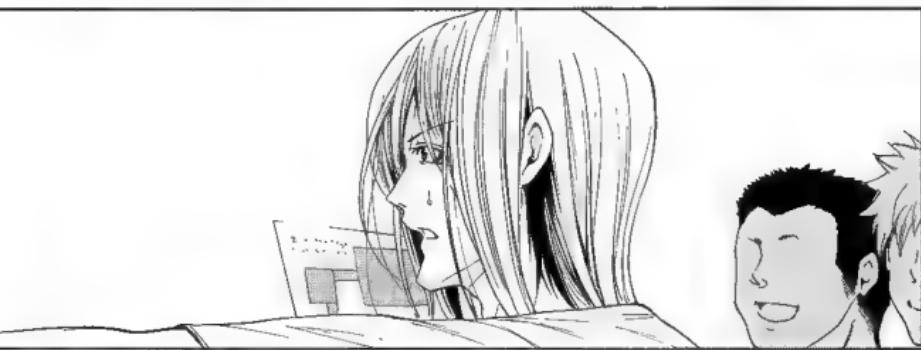
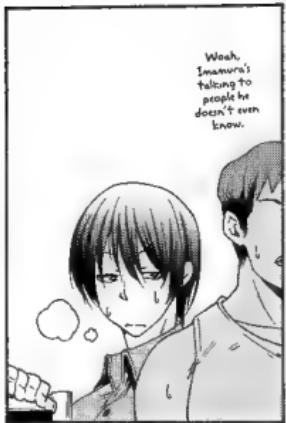




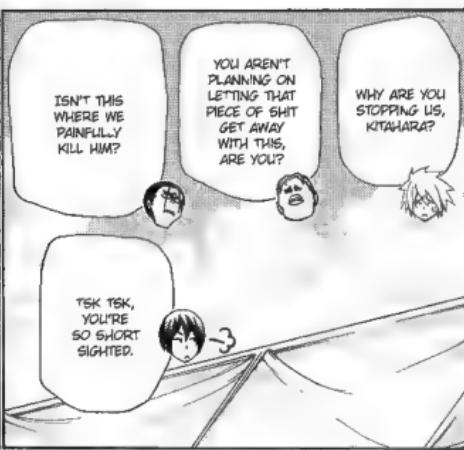


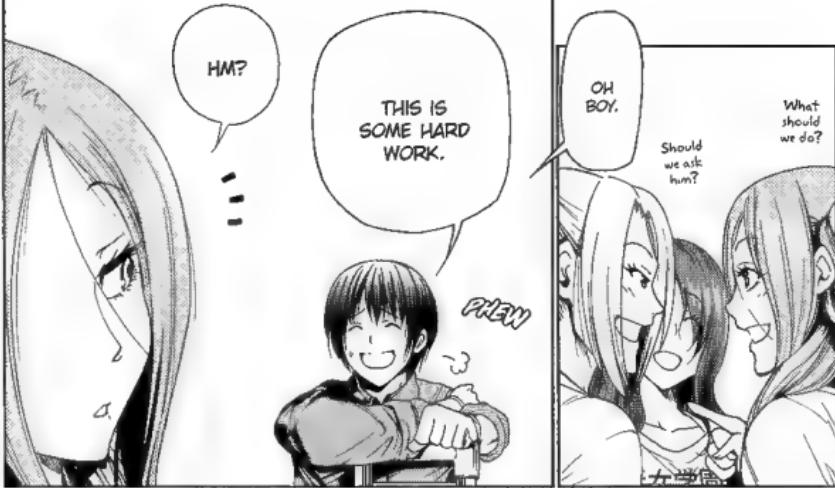


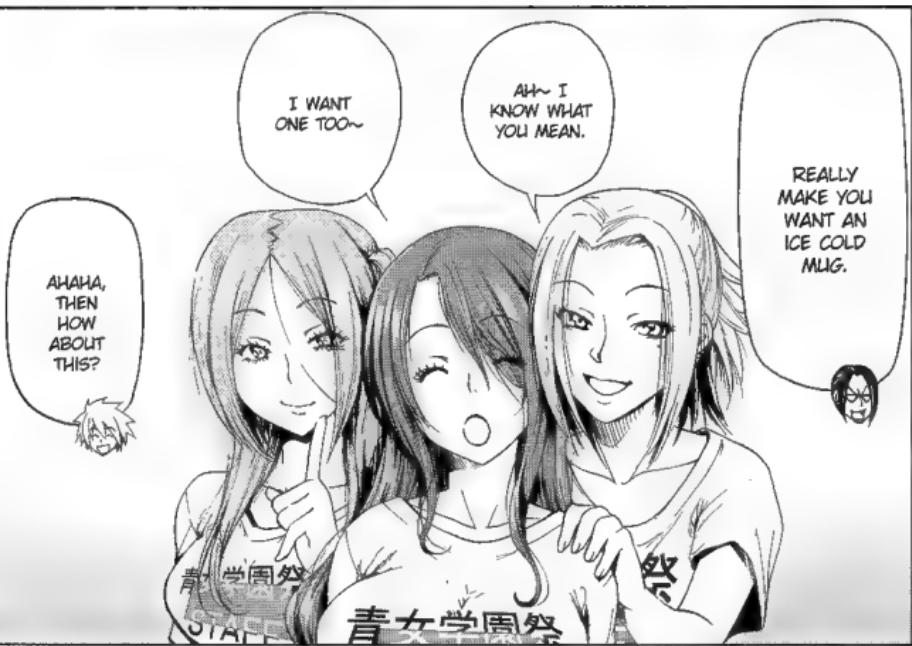












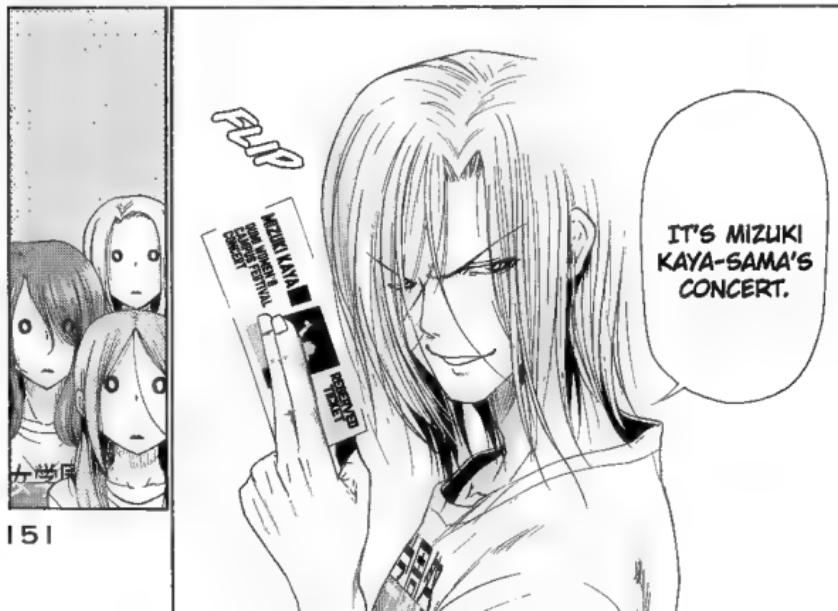




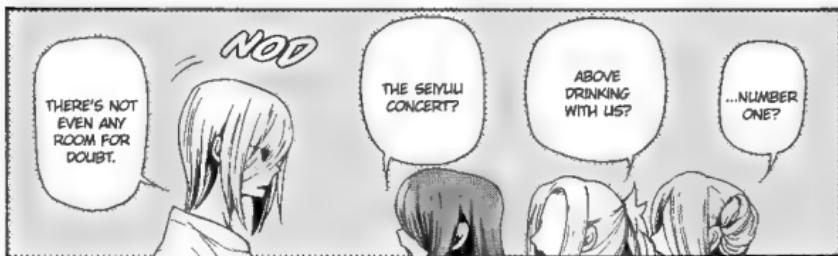




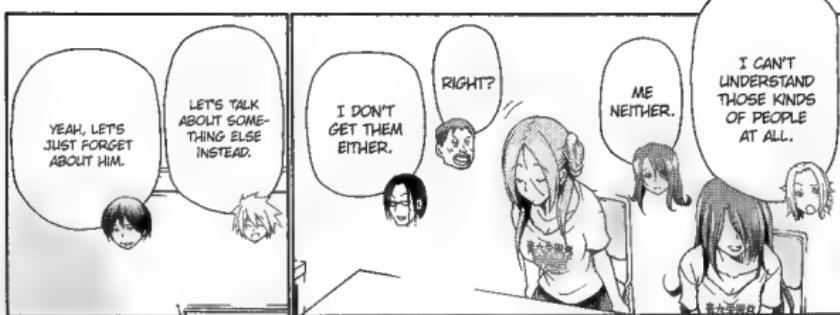












IT'D
BE SUCH A
WASTE NOT
TO STAY THE
NIGHT AND
NOT...

WHAT
WILL WE
DO IF WE
WANT TO
JUDDER-VEST?

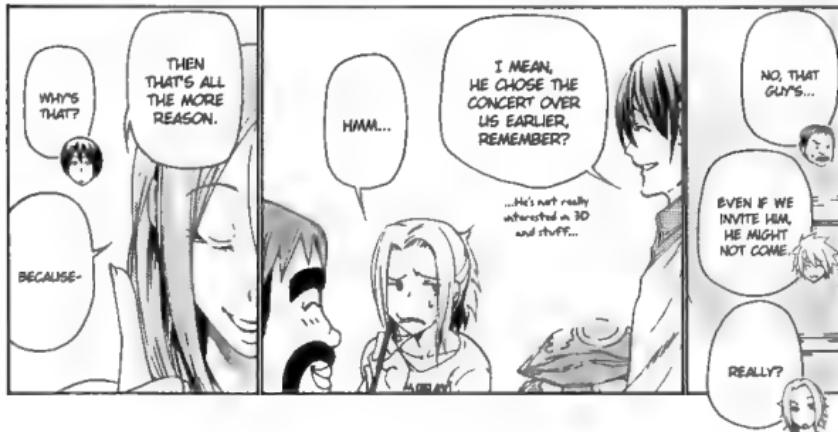
ANNA
WHAT
ARE YOU
SAYING?

YOU THREE
LADIES OVER
THERE WOULD
BE GOING
TOGETHER?

LIMA
BLUES THAT
ALSO...

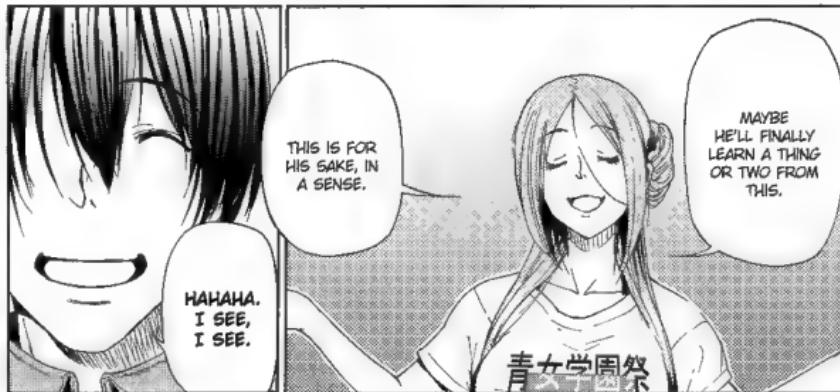
















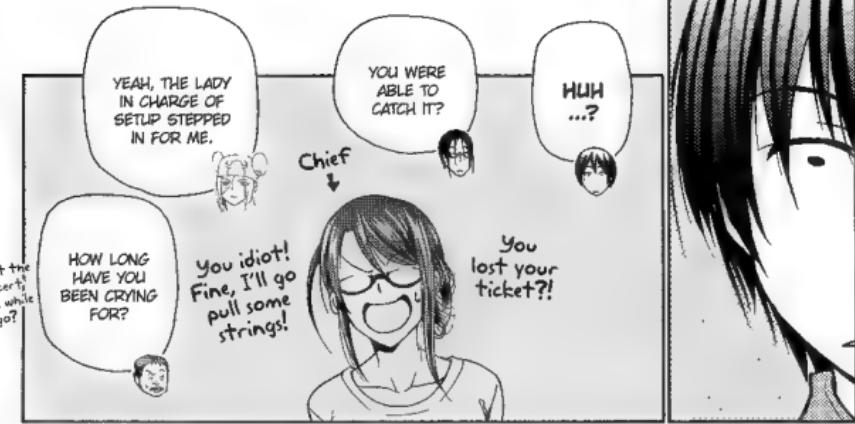
THAT
SOMEONE
REALLY
LIVES

YOU
SHOULDN'T
GET IN
THE WAY
OF SOM-
THING...

HE'S FINE
THE WAY
HE IS.



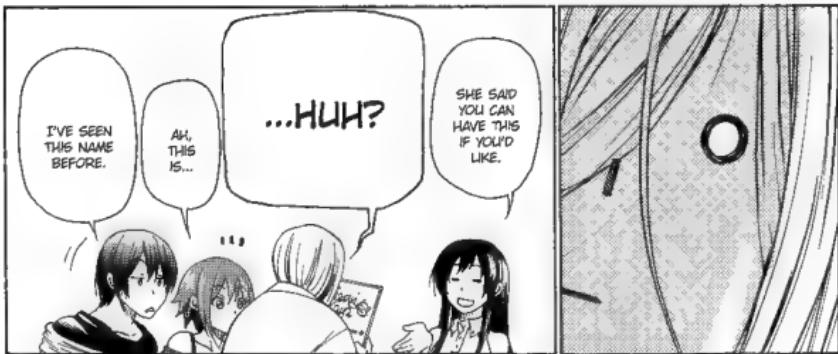






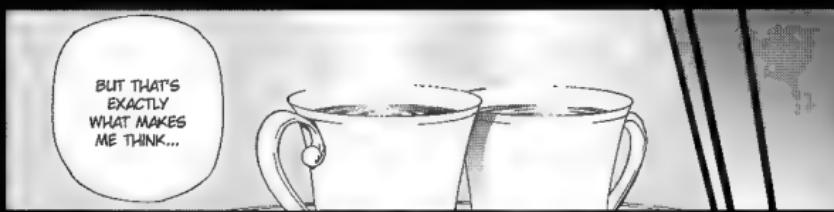
















TO BE
ACCEPTED FOR
WHO YOU ARE,
EVEN IF YOU'RE
A BIT CRAZY
ABOUT IT...



THAT'S
TRUE
HAPPI-
NESS.

CHAPTER 25: END

After that, she received a
2 hour lecture on how
amazing her sister is.

This
person's
a real
charac-
ter...

WAH...
While I'm talking about Kaya-sama's great voice...
After listening to her once, you'd be surprised.
Whoever watches her is a winner, but as I said, her debut work, Raraku-fan really showed it.
You can hear her young and cute voice first, then it changes to a more mature and adult voice.
Changes slowly to a more mature and adult voice.
Is what I was thinking, and so I went out.
On top of that, her songs are so perfect;
And her sense of style, she's really the perfect girl.
I honestly believe that she's the greatest thing.
Of course, that's not all that I think about her.
Her range is also great.

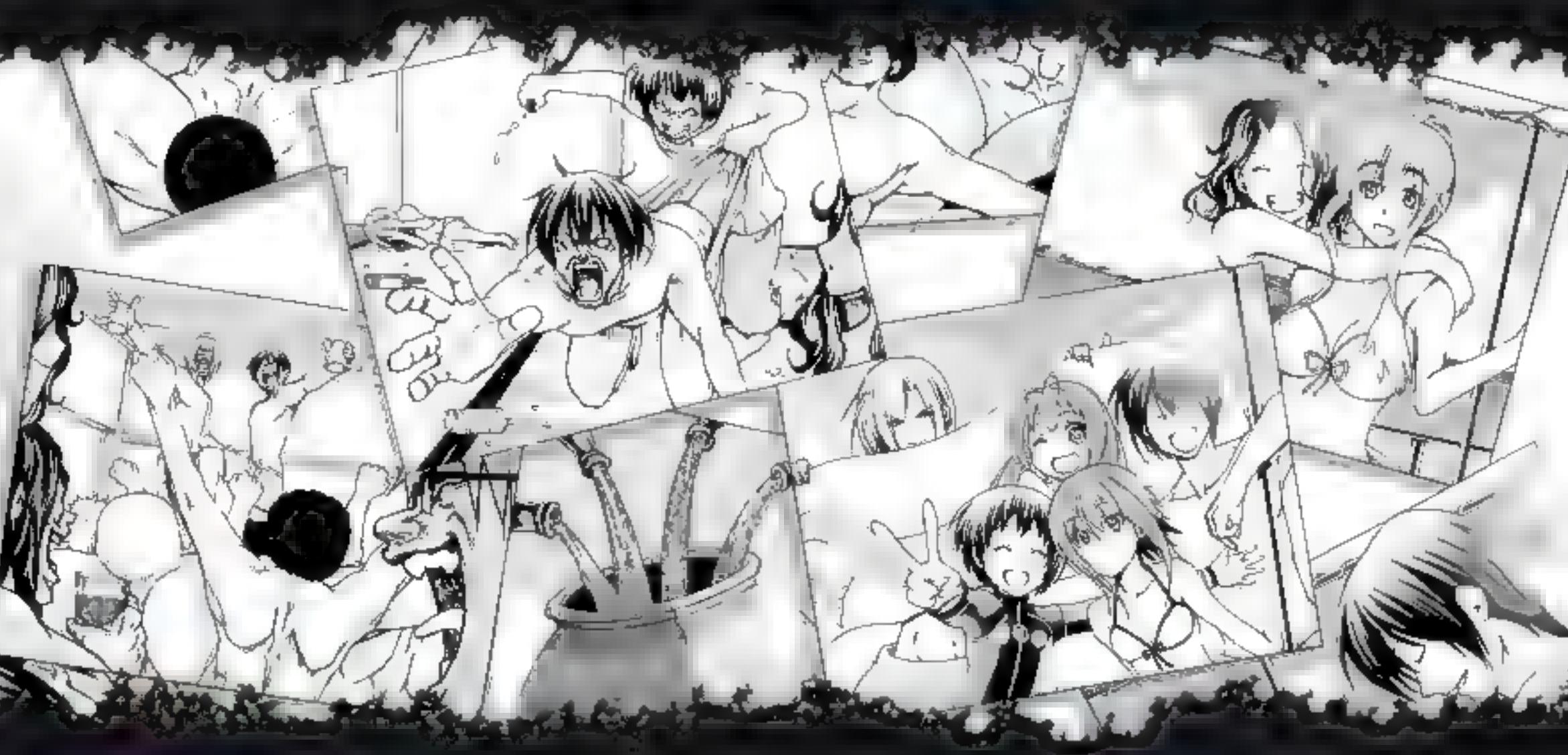


fishisland

GRAND BLUE

HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



Grand Blue chapter 2

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothem

Nellie, dca1

Newspage, Sal, Ringo

Milnivek, Mztlpx

Stephen, Newspage

We're Recruiting!

Apply over at www.HelveticaScans.com!

We're looking for:

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Various One Shots - Translators & Cleaners

Mousou Telepathy - Experienced Redrawers

AT HOME,
THE FLOWERS
ARE IN FULL
BLOOM AND
COVER THE
MOUNTAIN IN
SUMMERY
COLORS.

DEAREST NII-
SAMA, ARE
YOU DOING
WELL AMIDST
THE THRIVING
GREENERY?



Kitahara
Ryokan

HAVE
YOU BEEN
EARNESTLY
DEVOTING
YOURSELF
TO YOUR
STUDIES?

NANAKA-
NEESAMA,
OR CHISA-
NEESAMA?

HAVE
YOU BEEN
CAUSING
TROUBLE
FOR UNCLE
TOSHI,

IN THE
BLINK OF AN
EYE, THREE
MONTHS HAVE
PASSED SINCE
YOU LEFT FOR
COLLEGE.



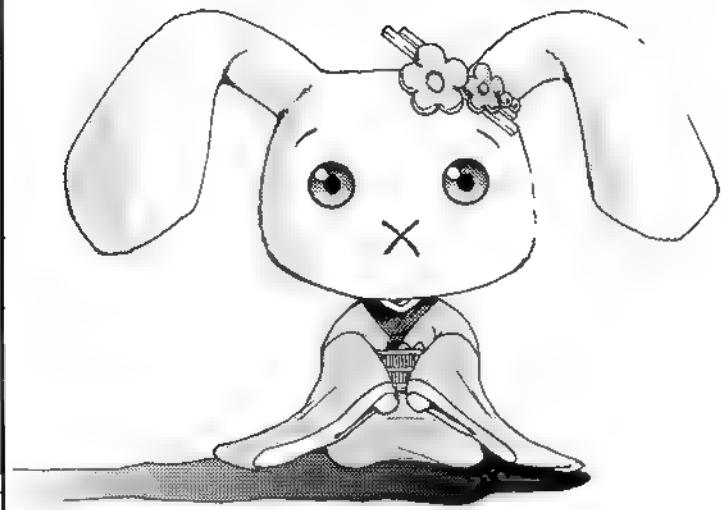
TRUTHFULLY,
I WANT YOU
TO RETURN
HOME, BUT IF
THAT IS TOO
MUCH TO ASK
FOR, PLEASE
AT LEAST TELL
ME ABOUT
YOUR RECENT
ACTIVITIES

I HAVE NOT
MENTIONED
IT TO FATHER
AND MOTHER,
BUT I AM
WORRIED.

I AM VERY
WORRIED.

LOOKING
FORWARD
TO YOUR
RESPONSE
SINCERELY
YOURS.

Sincerely
yours.

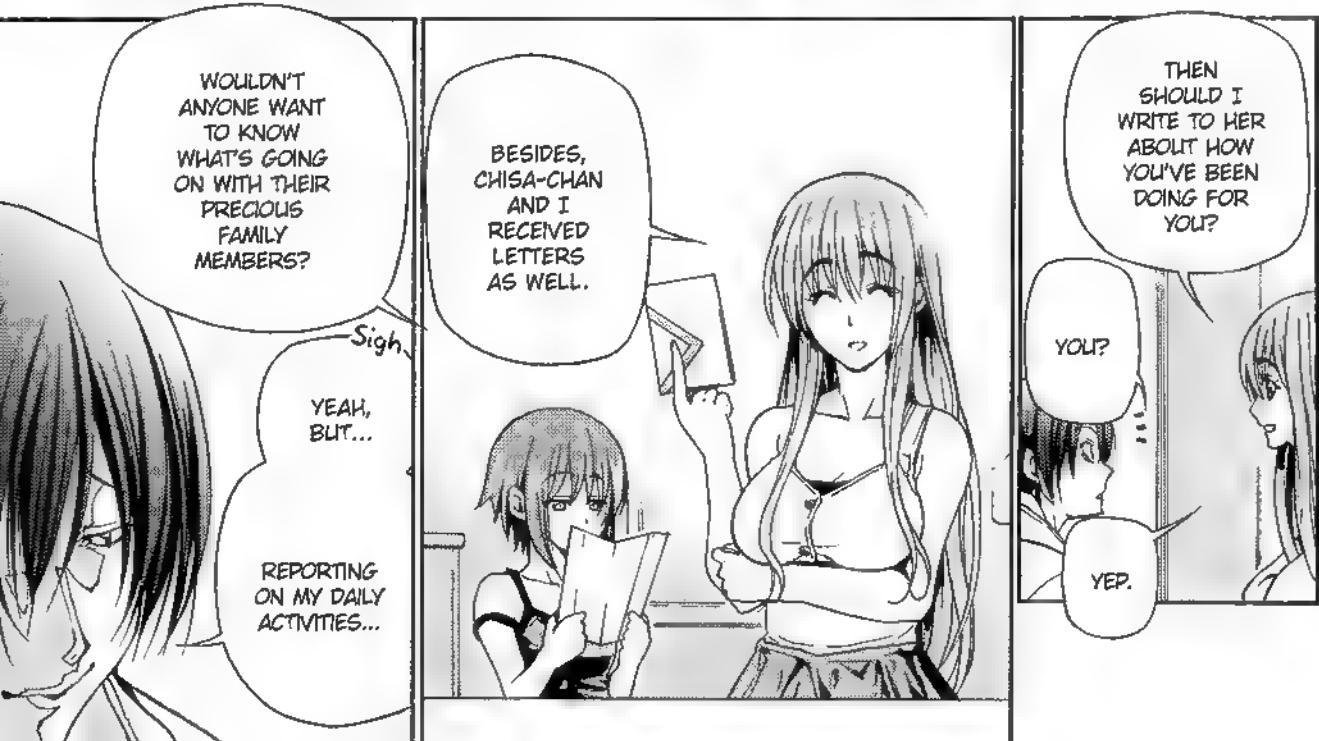
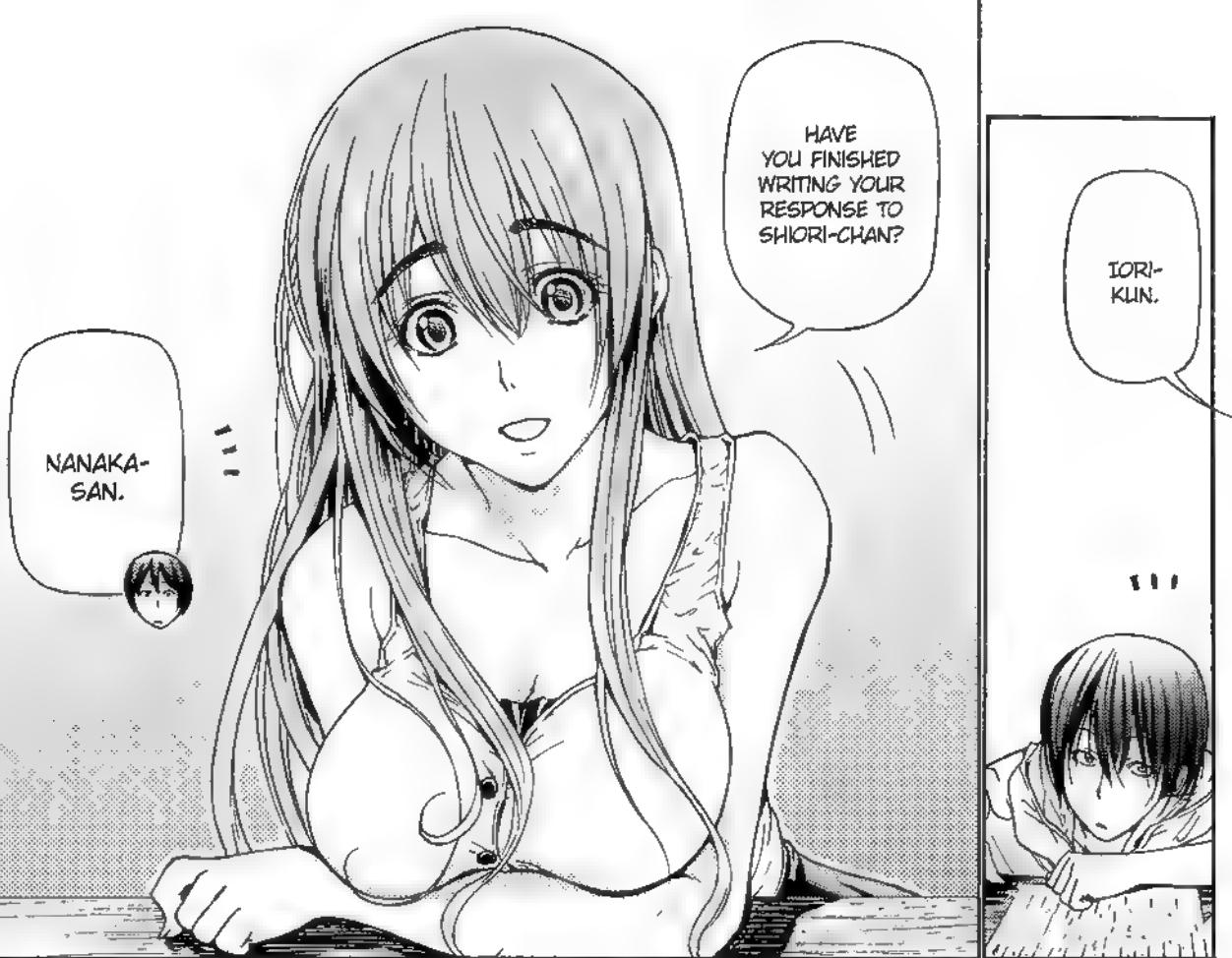


IT WOULD
MAKE
ME VERY
HAPPY IF
YOU KEPT
IT AND
THOUGHT
OF IT AS IF
IT WERE
MYSELF.

P.S. I TRIED
MAKING A
DOLL WITH
SOME LEFT-
OVER PIECES
OF CLOTH.

EXTRA CHAPTER: THE LETTER





DO, DO DO

PLEASE,
ANYTHING
BUT THAT!!

HA

HA

HA

FLOP

HA

HA



I'LL WRITE ABOUT MY LIFE BY MYSELF! YOU SHOULD WRITE ABOUT YOUR OWN STUFF!

WHAT?

WAIT A SEC-
OOOOO OND!!!

THAT'S FINE, BUT...

OKAY?!

IT LOOKS LIKE CHISA-CHAN'S ALREADY STARTED WRITING, THOUGH?

YEAH, I GOT IT.

I'll check over it

SO LET ME KNOW WHEN YOU'RE DONE.

TCH...

SHIORI-CHAN TOLD ME "PLEASE LET ME KNOW IF ONII-SAMA LIES TO ME".

IF IT COMES DOWN TO IT, I'LL JUST HAVE TO TRICK HER BY LEAVING OUT THE PARTS I CAN'T TELL HER ABOUT...!

SHE HAS A GOOD GRASP ON ALL MY DAILY ACTIVITIES... LIES WON'T WORK!

ON TOP OF LIVING TOGETHER, CHISA'S IN THE SAME CLUB AND MAJOR AS ME.

SHIT, NOW I'M IN TROUBLE...

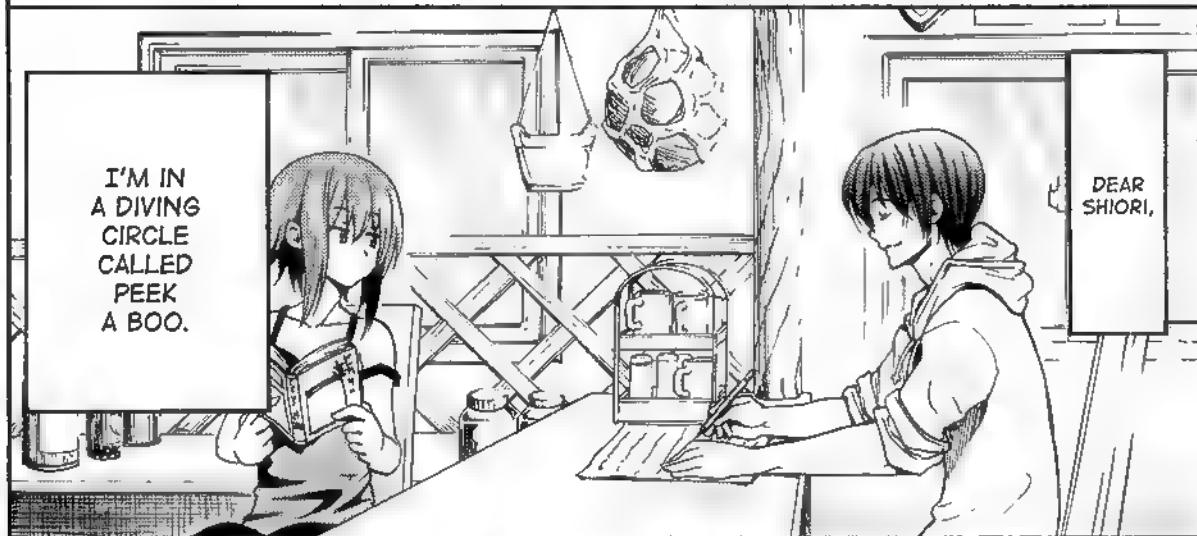




LETTER: MI SHIORI-CHAN, IORI SPENDS EVERY DAY COMPLETELY NAKED.



CLUB ACTIVITIES



*TAN: SEE CHAPTER 1.

STUDIES





*TM: SEE CHAPTER 8.5

PERSONAL LIFE





FORGET PCS OR SMARTPHONES,
SHE MIGHT NOT EVEN BE ABLE
TO USE A RICE COOKER!

OH
MY.

SHIORI'S
REALLY TECH-
NOLOGICALLY
CHALLENGED.

EVERYONE
HAS THEIR
WEAKNESSES
I GUESS.

OH, I
SEE.

YOU'RE
RIGHT.
STARTING
FROM
NOW...

IF YOU'VE
LEARNED YOUR
LESSON, THEN
FROM NOW—

TECHNICALLY,
I DIDN'T LIE
THOUGH,
DID I?

IT'S STILL
A LONG WAY
FROM THE
TRUTH...

WELL, THANKS
TO THAT, I
MANAGED TO
FOOL HER
THIS TIME.

CHEEEEEEERS!!!

'RIGHT!!
CHEERS!!

WOOOOOOOOOO

OH,
IORI'S
HERE!

YOU'RE
LATE!

...HE'S THE
WORST

Flap

I'LL BE
JOINING
THEM.





NEXT
VOLUME

LITTLE SISTER KITAHARA SHIORI APPEARS!

AND...

SO YOU
HAD A
LITTLE
SISTER...

YOU
BASTARD...

A FRIENDSHIP DESTROYED?!!



ALSO, A GAME OF
STRIP MAHJONG!

Yukio

GRAND BLUE

第7卷

THE STORY CONTINUES!!!!!!

※収録されている表現は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。

ぐらんぶる (6)

2016年8月1日発行(01)

原 作 井上堅二

漫 画 吉岡公威

©Kenji Inoue/Kimitake Yoshioka 2016

発行者 清水保雅

発行所 株式会社 講談社

〒112-8001

東京都文京区音羽 2-12-21

HelveticaScans

ヘルベチカ漫画



Grand Blue Chapter 25.5

Raws:

Translating:

Editing:

Typesetting:

Proofreading:

Quality Check:

Online

Quothen

dcai

Newspage

Milnivek, Mztlplx

Stephen

We're Recruiting!

Apply over at www.HelveticaScans.com!

We're looking for...

Grand Blue - Experienced Redrawers

Kings' Viking - Redrawers

Various One Shots - Translators & Cleaners

Mousou Telepathy - Experienced Redrawers